

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Петербургский государственный университет путей сообщения  
Императора Александра I»  
(ФГБОУ ВО ПГУПС)

Кафедра «Русский и иностранные языки»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
дисциплины  
*Б1.О.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»*  
для специализации  
*23.05.03 «Подвижной состав железных дорог»*

по специальностям  
*«Пассажирские вагоны»,*  
*«Грузовые вагоны»,*  
*«Локомотивы»,*  
*Технология производства и ремонта подвижного состава»,*  
*«Электрический транспорт железных дорог»,*  
*«Высокоскоростной наземный транспорт».*

Форма обучения – очная, заочная

Санкт-Петербург  
2021

## ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЙ

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Русский и иностранные языки»

Протокол № 7 от «31» марта 2021 г.

И.о. заведующего кафедрой

«Русский и иностранные языки»

«31» марта 2021 г.

И.Ю. Хитарова

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

«31» марта 2021 г.

Ю.П. Бороненко

Руководитель ОПОП

«31» марта 2021 г.

А.М. Евстафьев

Руководитель ОПОП

«31» марта 2021 г.

Д.Н. Курилкин

## 1. Цели и задачи дисциплины

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (Б1.О.03) (далее – дисциплина) составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специализации 23.05.03 «Подвижной состав железных дорог» (далее - ФГОС ВО), утвержденного «27» марта 2018 г., приказ Минобрнауки России № 215.

Целью изучения дисциплины является формирование и развитие способности применять коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения цели дисциплины решаются следующие задачи:

- формирование и развитие у обучающихся когнитивной компетентности;
- формирование и развитие социокультурной компетентности;
- формирование и развитие прагматической компетентности;
- формирование и развитие языковой компетентности.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю) является формирование у обучающихся компетенций и/или части компетенций. Сформированность компетенций и/или части компетенций оценивается с помощью индикаторов достижения компетенций.

Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.1.1. <b>Знает</b> принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.	Обучающийся <i>знает</i> : <ul style="list-style-type: none"><li>– фонетические, графические, лексические, грамматические и стилистические ресурсы иностранного языка для обеспечения академического и профессионального взаимодействия;</li><li>– правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации;</li><li>– современные коммуникативные технологии на иностранном языке.</li></ul>
УК-4.2.1. <b>Умеет</b> применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках	Обучающийся <i>умеет</i> : <ul style="list-style-type: none"><li>– применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия.</li></ul>

Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения по дисциплине
УК-4.3.1 Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках	Обучающийся владеет: – фонетическими, графическими, лексическими, грамматическими и стилистическими ресурсами иностранного языка для обеспечения академического и профессионального взаимодействия в устной и письменной форме с применением средств современных коммуникативных технологий.

### 3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)».

### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр			
		1	2	3	4
Контактная работа (по видам учебных занятий) В том числе: – лекции (Л) – практические занятия (ПЗ) – лабораторные работы (ЛР)	128  - 128 -	32  - 32 -	32  - 32 -	32  - 32 -	32  - 32 -
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	148	36	36	36	40
Контроль	48	4	4	4	36
Форма контроля (промежуточной аттестации)	33, 1Э	3	3	3	Э
Общая трудоемкость: час / з.е.	324/9	72/2	72/2	72/2	108/3

Примечание: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З).

Для заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс	
		1	2

Контактная работа (по видам учебных занятий) В том числе:	42	26	16
– лекции (Л)	-	-	-
– практические занятия (ПЗ)	42	26	16
– лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	261	110	151
Контроль	21	8	13
Форма контроля (промежуточной аттестации)	23, 1Э, 3КЛР	23, 2КЛР	1Э, 3КЛР
Общая трудоемкость: час / з.е.	324/9	144/4	180/5

Примечание: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З), контрольная работа (КЛР).

## 5. Структура и содержание дисциплины

### 5.1. Разделы дисциплины и содержание рассматриваемых вопросов

Для очной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
1.	1 курс 1 семестр. Жизнь студента.	<p>Практические занятия № 1-2. Вводная беседа. Проведение диагностического теста. Word Order (Порядок слов), Present Tenses (Настоящие времена). Чтение - ознакомительное и изучающее. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № -3-4. Порядок слов. Present Simple, Present Continuous. Говорение - развернутые ответы на вопросы. Spending holidays. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 5-6. Our University. Past Simple. Определение основного содержания социокультурного и академического текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике, названиям и т.п. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 7-8. Our University. Письмо - заполнение анкеты, написание визитной карточки. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 9-10. Present</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>Perfect. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотрное (по выбору преподавателя). (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 11-12. Student Life. Аудирование - понимание основного смысла диалога или монолога по теме раздела. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 13-14. Student Life. Plans for the Future. Future Tenses. Распознавание значения слова по контексту и принадлежности к той или иной части речи. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 15-16. Student Life. Modal verbs and their Equivalents. Речевой этикет. Деловое письмо. (4 часа)</p>	<p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>
2.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.</p>	УК-4.2.1.
3.	1 курс 2 семестр. Мир без границ.	<p>Практическое занятие № 17-18. Passive voice. Языковые средства - стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика общего иностранного языка. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 19-20. Conditional Sentences. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотрное (по выбору преподавателя). (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 21-22. Appearance and Personality. Общая характеристика грамматического строя иностранного языка. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 23-24. Describing people. Значение порядка слов. Грамматика текста. Чтение и перевод на иностранном языке. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 25-26. Famous People at our University. Говорение: правила построения монологического высказывания. (4 часа)</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>Практические занятия № 27-28. Hobbies and Free Time Activities. Определение темы текста в опоре на заголовок. Выделение главной и второстепенной информации текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 29-30. Spending Holidays. Устное сообщение на предложенную тему. Устойчивые выражения. Многозначность слова. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 31-32. Лексико-грамматический тест. Анализ результатов теста. Систематизация знаний по базовым вопросам нормативной грамматики в деловом контексте. (4 часа)</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p>
4.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.</p>	УК-4.2.1.
5.	2 курс 3 семестр. Моя специальность.	<p>Практические занятия № 33-34. Обзорное занятие по грамматике 1 семестра. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 35-36. Устный перевод текста деловой направленности. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 37-38. Healthy Way of Life. Говорение - озвучивание главной и второстепенной информации текста с опорой на его структуру или план. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 39-40. Travelling on business. Аудирование - понимание основного содержания и деталей социокультурного, делового и общетехнического аудио-текста, основного смысла аудио-диалога. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 41-42. Accommodating Business Partners. Расширение и активизация наиболее употребительной лексики,</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>относящейся к общему, деловому и общетехническому языку. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 43-44. Applying for a Job. Письмо (резюме) Выделение главной и второстепенной информации текста. Письменный перевод текста по профилю специальности. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 45-46. Applying for a Job. Job Interview. Аудирование - понимание основной информации, основных фактов, основной идеи аудио текста. Говорение - краткое устное сообщение (презентация) на знакомую тему, связанную с будущей специальностью. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 47-48. Сообщение My Native City. Говорение - краткое устное сообщение на тему, связанную с будущей специальностью. (4 часа)</p>	<p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p>
6.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Работа по изучению специальной лексики и терминов. Чтение и перевод текстов по специальности.</p> <p>Выполнение лексических и грамматических упражнений к разделу 2.</p> <p>Подготовка сообщений и презентаций.</p> <p>Подготовка к реферированию текстов.</p>	УК-4.2.1.
7.	2 курс 4 семестр. Введение в деловое общение.	<p>Практические занятия № 49-50. Talking about Companies. Чтение - полное и точное понимание содержания социокультурного, делового и общетехнического текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 51-52. Presenting a Company/Product. Участие в диалоге на знакомую повседневную, деловую, академическую и профессиональную тематику. Сообщения с элементами презентации. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 53-54. Attribute. Adverbial Modifier. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотровое (по выбору</p>	<p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p>



№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>преподавателя) текста по специальности. Аудирование - понимание основного содержания и деталей социокультурного, делового и общетехнического аудио-текста, основного смысла аудио-диалога. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 55-56. Complex Object and Complex Subject. Чтение - ознакомительное, изучающее, просмотровое. Деловая коммуникация в письменной форме. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 57-58. Absolute Participial Construction. Реферирование страноведческого текста. Чтение - полное и точное понимание содержания социокультурного, делового и общетехнического текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 59-60. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотровое (по выбору преподавателя) текста по специальности. Реферирование страноведческого текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 61-62. Обзорное занятие по грамматике семестра. Грамматические омонимы (Grammar Homonyms). (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 63-64. Грамматический тест Систематизация знаний по вопросам нормативной грамматики и лексики в деловом и профессиональном контексте. (4 часа)</p>	<p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1</p>
8.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Работа по изучению специальной лексики и терминов. Чтение и перевод текстов по специальности.</p> <p>Выполнение лексических и грамматических упражнений к разделу 2.</p> <p>Подготовка сообщений и презентаций.</p> <p>Подготовка к реферированию текстов.</p>	УК-4.3.1.

Для заочной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
	1 курс. Жизнь студента и мир без границ	Практические занятия № 1-2. <b>Our University. Past Simple. Student Life. Word Order</b> (Порядок слов), Present Tenses (Настоящие времена). Past Tenses (прошедшие времена). (13 часов). Практические занятия № 3-4. <b>My future plans. Future Tenses</b> (Будущие времена). Subjunctive Mood (сослагательное наклонение) (13 часов).	УК-4.1.1.  УК-4.2.1.
		<b>Самостоятельная работа.</b> Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.	УК-4.2.1.
	2 курс Моя специальность и введение в деловое общение	Практические занятия № 5-6. <b>My speciality. Talking about Companies.</b> Чтение - полное и точное понимание содержания социокультурного, делового и общетехнического текста. (8 часов). Практические занятия № 7-8. Presenting a Company/Product. Участие в диалоге на знакомую повседневную, деловую, академическую и профессиональную тематику. (8 часов).	УК-4.2.1.  УК-4.3.1
		<b>Самостоятельная работа.</b> Работа по изучению специальной лексики и терминов. Чтение и перевод текстов по специальности. Выполнение лексических и грамматических упражнений к разделу 2. Подготовка сообщений и презентаций. Подготовка к реферированию текстов.	УК-4.3.1

## 5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

Для очной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	Жизнь студента	-	32	-	36	68
2	Мир без границ	-	32	-	36	68
3	Моя специальность	-	32	-	36	68

4	Введение в деловое общение	-	32	-	40	72
	<b>Итого</b>		128	-	148	276
<b>Контроль</b>						48
<b>Всего (общая трудоемкость, час.)</b>						324

Для заочной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	Жизнь студента	-	13	-		60
2	Мир без границ	-	13	-		50
3	Моя специальность	-	8	-		75
4	Введение в деловое общение	-	8	-		76
	<b>Итого</b>		42	-		261
<b>Контроль</b>						21
<b>Всего (общая трудоемкость, час.)</b>						324

## **6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Оценочные материалы по дисциплине являются неотъемлемой частью рабочей программы и представлены отдельным документом, рассмотренным на заседании кафедры и утвержденным заведующим кафедрой.

## **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Порядок изучения дисциплины следующий:

1. Освоение разделов дисциплины производится в порядке, приведенном в разделе 5 «Содержание и структура дисциплины». Обучающийся должен освоить все разделы дисциплины, используя методические материалы дисциплины, а также учебно-методическое обеспечение, приведенное в разделе 8 рабочей программы.

2. Для формирования компетенций обучающийся должен представить выполненные типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, предусмотренные текущим контролем успеваемости (см. оценочные материалы по дисциплине).

3. По итогам текущего контроля успеваемости по дисциплине, обучающийся должен пройти промежуточную аттестацию (см. оценочные материалы по дисциплине).

## **8. Описание материально-технического и учебно-методического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата по дисциплине**

8.1. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата/специалитета/магистратуры, укомплектованные специализированной учебной мебелью и оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: настенным экраном (стационарным или переносным), маркерной доской и (или) меловой доской, мультимедийным проектором (стационарным или переносным).

Все помещения, используемые для проведения учебных занятий и самостоятельной работы, соответствуют действующим санитарным и противопожарным нормам и правилам.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

8.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

- операционная система Windows;
- MS Office;
- Антивирус Касперский.

8.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных:

- Электронно-библиотечная система издательства «Лань». [Электронный ресурс]. – URL: <https://e.lanbook.com/> — Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Электронно-библиотечная система [ibooks.ru](http://ibooks.ru) («Айбукс»). – URL: <https://ibooks.ru/> — Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Электронная библиотека ЮРАЙТ. – URL: <https://urait.ru/>— Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Словари и энциклопедии. – URL: <http://academic.ru/> — Режим доступа: свободный.

8.4. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к информационным справочным системам:

- Единое окно доступа к информационным ресурсам [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://window.edu.ru/>, свободный. – Загл. с экрана.

8.5. Перечень печатных изданий, используемых в образовательном процессе:

8.5.1. Перечень основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. Афанасьева Е.А. Ситуации делового общения: учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.А. Афанасьева, И.Л. Лютомская, И.М. Павлова [и др.]. — Электрон. дан. — СПб. : ПГУПС (Петербургский государственный университет путей сообщения Императора Александра I), 2012. — 58 с. — Режим доступа: [http://e.lanbook.com/books/element.php?p11\\_id=63198](http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=63198)

2. Alma Mater : Учебное пособие по английскому языку для студентов бакалавриата и специалитета / Е.А. Афанасьева, С.А. Ростовцева, С.А. Кораблева, Ю.Н. Карякина, А.Ю. Тимашков ; под общей редакцией канд. фил. наук Е.А. Афанасьевой. - СПб: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2020. - 43 с.

3. Научно-технические и экономические тексты на английском языке (для бакалавров, специалистов, магистрантов): практикум / Е.А. Афанасьева, И.М. Павлова, Г.И. Панкратьева, В.Н. Синельникова, Н.П. Юрьевская. – СПб.: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2019. – 47 с.

#### 8.5.2. Перечень дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. D. Grant, R. McCarty «Business Basics». Oxford University Press, 2008. – 185 p.;
2. V. Hollett, M. Duckworth «Business Objectives». Oxford University Press, 2007. – 178 p.;
3. P. Emmerson «Business Grammar Builder». Macmillan, 2010. – 273 p.;
4. Erica J. Williams. «Presentations in English». Macmillan Education, 2008. – 128 p
5. Введение в специальность "Промышленное и гражданское строительство" [Текст] : учеб. пособие по англ. яз. / И. С. Стрежелецкая ; ред. И. Д. Фадеева. - СПб. : ПГУПС, 2008. - 22 с. - Текст на англ., рус. яз.
6. History of Construction [Текст] : метод. указ. для студ. II курса спец. ПГС (англ. яз.) / сост. : Е. А. Афанасьева [и др.]. - СПб. : ПГУПС, 2011. - 30 с.
7. Упражнения по грамматике английского языка [Текст] : методические указания / ПГУПС, каф. "Иностран. языки" ; сост.: М. М. Фигурина [и др.] ; под общ. ред. Е. А. Афанасьевой. - Санкт-Петербург : ПГУПС, 2013. - 33 с.

При освоении дисциплины нормативно-правовая документация не используется.

#### 8.6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», используемых в образовательном процессе:

- Личный кабинет обучающегося и электронная информационно-образовательная среда [Электронный ресурс]. URL: <http://sdo.pgups.ru> Режим доступа: для авториз. пользователей.
- Электронная информационно-образовательная среда. [Электронный ресурс]. – URL: <https://sdo.pgups.ru> — Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Oxford University Press [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://global.oup.com/?cc=ru>, свободный. – Загл. с экрана.
- Cambridge Open [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.cambridge.org/core/what-we-publish/open-access>, свободный. – Загл. с экрана.
- BBC Learning English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/>, свободный. – Загл. с экрана.
- Railway Technology [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.railway-technology.com/](http://www.railway-technology.com/), свободный. – Загл. с экрана.

Разработчик оценочных материалов,  
доцент



А.Ю. Тимашков

31 марта 2021 г.